

櫻井眞一郎 氏

Mr. Shinichiro Sakurai



名車スカイラインを 32年間に亘り設計開発

Leader in design and development of
celebrated Nissan Skyline series

あなたは先進の自動車技術開発に挑戦しつづけ
名車スカイラインを世に送り出し
32年間に亘りその開発につくされるなど
自動車社会の発展に
多大なる貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰いたします

Mr. Shinichiro Sakurai had been endeavoring to develop advanced automotive technology and put the renowned passenger car “Skyline” into the market. He had been working with the Skyline series for 32 years and made a valuable contribution to the growth of our automotive society.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

美安達子 氏

Ms. Michiko Miyasu



車社会の安全と安心を育む 先進の女性企業家

Entrepreneur encourages motoring safety
via computerized technology

あなたは車社会の安全と安心を育む女性企業家として
創造的な先進情報企業の道を拓き
コンピュータ技術と心理学の実践的統合による
適正検査「OD 式安全性テスト」の開発と普及など
自動車交通の安全に多大なる貢献をされました
その偉業をたたえ
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り
表彰いたします

As a female entrepreneur, considering the importance of safety and security of traffic in our society, Ms. Michiko Miyasu founded an advanced innovative business firm, and developed “OD Safety Test” of driving aptitude test system through practical integration of computer technology and traffic psychology, and spread its use widely in Japan. She made a great contribution to the traffic safety in our country.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes her by presenting the title of inductee.